



## JK 165+ AcousticPRO AquaStop 2 mm

Dämmunterlage für Parkett / Laminat  
 Underlay for parquet / laminate • Sous-couche pour parquet / stratifié • Materassino isolante per parquet / laminato • Onderlaag voor parket-/laminatvloeren • Podłoga z parkietu / laminatu



**Schützt den Nutzboden**  
 Protects the floor  
 Protège la surface du sol  
 Protegge il pavimento utile  
 Beschermt de vloer  
 Chroni używaną podłogę

**Verbessert den Wohnkomfort**  
 Improves living comfort  
 Améliore le confort  
 Migliora il comfort dell'ambiente  
 Verhoogt het wooncomfort  
 Większy komfort mieszkania

**Schutz bei Belastung und Benutzung**  
 Protection against loading and usage  
 Protection lors de la pression et de l'utilisation  
 Protezione per carico e uso  
 Bescherming bij belasting en gebruik  
 Ochrona w przypadku obciążenia i eksploatacji

**Schutz bei fallenden Gegenständen**  
 Protection against falling objects  
 Protection contre la chute d'objets  
 Protezione da caduta di oggetti  
 Bescherming bij vallende voorwerpen  
 Ochrona w przypadku spadających przedmiotów

**Schutz bei punktuellen Unebenheiten**  
 Protection against unevenness  
 Protection en cas d'irrégularités ponctuelles  
 Protezione da dislivelli isolati  
 Bescherming bij plaatselijke oneffenheden  
 Ochrona przy nierównościach punktowych

**Reduzierung des Trittschalls**  
 Noise reduction in surrounding areas  
 Réduction des bruits d'impact  
 Riduzione rumore da impatto  
 Contactgeluidsreductie  
 Zmniejszenie odgłosu kroków

**Reduzierung des Gehschalls**  
 Noise reduction in room of use  
 Réduction des bruits de pas  
 Riduzione rumore da calpestio  
 Loopgeluidsreductie  
 Zmniejszenie odgłosu chodzenia

**Eignung bei Fußbodenheizung**  
 Compatibility with underfloor heating  
 Adapté au chauffage au sol  
 Idoneo per riscaldamento a pavimento  
 Geschiktheid bij vloerverwarming  
 Możliwość zastosowania produktu w przypadku ogrzewania podłogowego

### Technische Daten • Technical Data • Données techniques • Dati tecnici Technische specificaties • Dane techniczne (gemäß • according to • conforme à • ai sensi di • volgens • według EN 16354)

Punktueller Ausgleichsfähigkeit (PC) Protection against unevenness Protection contre les imperfections du sol Eliminazione dei dislivelli Puntvormige compensatiecapaciteit Zdolność do wyrównywania punktowego	bis zu 1,0 mm up to 1.0 mm jusqu'à 1,0 mm fino 1,0 mm tot 1 mm do 1,0 mm
Druckfestigkeit (CS) Compressive strength Résistance à la pression Resistenza alla compressione Drukbelasting Wytrzymałość na nacisk	≥ 120 kPa
Dauerhafte Druckfestigkeit (CC) Compressive creep Résistance durable à la pression Resistenza alla compressione costante Continue drukbelasting Długotrwała wytrzymałość na nacisk	≥ 25 kPa
Dynamische Druckfestigkeit (DL <sub>25</sub> ) Dynamic load Résistance dynamique à la pression Resistenza alla compressione dinamica Dynamische belasting Dynamyczna wytrzymałość na nacisk	≥ 1.000.000 Zyklen ≥ 1.000.000 cycles ≥ 1.000.000 cycles ≥ 1.000.000 cicli ≥ 1.000.000 cykli ≥ 1.000.000 cykli
Stoßfestigkeit (RLB) Resistance to large ball Résistance aux chocs Resistenza agli urti Schokbelasting Wytrzymałość na uderzenia	≥ 120 cm
Wasserdampf-Diffusionswiderstand (SD) Water vapour diffusion resistance Résistance à la diffusion de vapeur d'eau Resistenza alla diffusione del vapor acqueo Waterdampdoorlatendheid Opór dyfuzyjny pary wodnej	≥ 100 m
Wärmedurchlasswiderstand (R) Thermal resistance Résistance au passage de chaleur Resistenza termica Wärmteoorangswaerstand Opór cieplny	~ 0,04 m²K/W

Trittschallminderung (IS) Impact sound reduction Réduction des bruits d'impact Attenuazione del rumore da calpestio Contactgeluidsreductie Zmniejszenie odgłosów kroków	bis zu 20 dB up to 20 dB jusqu'à 20 dB fino 20 dB tot 20 dB do 20 dB
--	---

Brandverhalten (RTF) Reaction to fire Comportement au feu Comportamento al fuoco Brandgedrag Palność	E <sub>fl</sub>
---	-----------------

### Produktdaten • Product Data Données produits • Dati prodotto Productgegevens • Dane produktu

Artikelnummer Article number Numéro d'article Codice articolo Artikelnummer Numer artykułu	JK 165+
Materialstärke Thickness Épaisseur Spessore Dikte Grubość	2 mm
Format / Inhalt Format / Content Format / Contenu Formato / Contenuto Formaat / Verpakkingsinhoud Format / Zawartość zestawu	1 x 12,5 m / 12,5 m <sup>2</sup>
Eignung bei Fußbodenheizung Suitability for underfloor heating Adapté au chauffage au sol Idoneo per riscaldamento a pavimento Geschiktheid bij vloerverwarming Możliwość zastosowania z ogrzewaniem podłogowym	Ja Yes Oui Sì Ja Tak

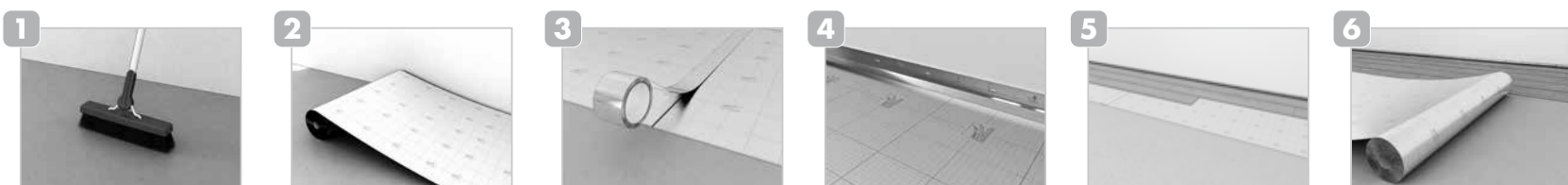
\* Ja, falls Nutzboden R ≤ 0,11 m²K/W (z.B. Laminat bis ca. 12 mm)  
 Yes, if floor R ≤ 0,11 m²K/W (e.g. up to 12 mm laminate)  
 Oui, si le sol R ≤ 0,11 m²K/W (p.ex., jusqu'à 12 mm stratifié)  
 Sì, in caso di superficie utile R ≤ 0,11 m²K/W (ad es. laminato fino a circa 12 mm)  
 Ja, indien vloer R ≤ 0,11 m²K/W (bijv. laminaat tot ca. 12 mm)  
 Tak, jeśli podłoga użytkowa R ≤ 0,11 m²K/W (np. laminat do ok. 12 mm)

### Empfohlenes Zubehör Recommended Accessory • Accessoire recommandé • Accessori consigliati • Aanbevolen toebehoren • Zalecane akcesoria

- JK119 Alu-Klebeband & JK119+ Leistenschutzband**  
 JK119 Adhesive Tape & JK119+ Moulding Protection Belt  
 JK119 Ruban adhésif & JK119+ Contournant ruban de protection  
 JK119 Nastro adesivo & JK119+ Costeggiando nastro protettivo  
 JK119 Aluminium Afdichtband & JK119+ Plintbeschermband  
 JK119 aluminiowa taśma uszczelniająca & JK119+ Taśma ochronna listew

# 12,5 m<sup>2</sup>





## Verlegeanleitung

**Vor der Verlegung zu beachten:** Der Untergrund ist gemäß CEN/TS 14472 vor der Verlegung des Laminatfußbodens zu prüfen. Er muss so beschaffen sein, dass er eine ordnungsgemäße Verarbeitung zulässt. Im Allgemeinen sollte der Untergrund sauber, eben, trocken, zug- und druckfest sein und keine Stoffe wie Weichmacher, Lösungsmittel oder sonstige diffundierende Stoffe enthalten. Es muss sichergestellt sein, dass sich der Untergrund im Zustand der Gleichgewichtsfeuchte befindet sowie der CM-Wert unter 2,0% (bei Zementestrich) bzw. unter 0,5% (bei Anhydrit-Estrich und Anhydrit-Fließestrich) liegt. Die Verarbeitungshinweise des Laminatfußboden-Herstellers sind als bindende Vorgabe zu beachten.

**Schritt 1** Untergrund mit einem Besen oder Staubsauger gründlich reinigen. Vorhandene Klebstoff- und Farbreste vollständig entfernen.

**Schritt 2** Über die gesamte Breite des Raumes zunächst die erste Bahn der Verlegeunterlage mit der Alu-Seite nach oben wandbündig auslegen.

**Schritt 3** Zum Schutz vor Feuchtigkeit eventuelle Stöße mit dem JKI 19 Alu-Klebeband dampfdicht abkleben.

**Schritt 4** Den Wandanschlussbereich zum Schutz vor Feuchtigkeit 3-4 cm oberhalb der Verlegeunterlage abkleben. Hierfür empfehlen wir das stabile und vorgenetete JKI 19+ Leistenschutzband.

**Schritt 5** Den Laminatfußboden in gleicher Ausrichtung wie die Unterlage verlegen. Die Unterlage dabei nicht belasten, ggf. Laminatdiele zur Lastverteilung unter Knie/Füße legen.

**Schritt 6** Die Schritte 2 bis 5 wiederholen, bis der gesamte Raum verlegt ist. Weitere Stöße mit dem Alu-Klebeband dampfdicht abkleben.

## Processing information

**Please observe before laying:** The subsurface should be checked according to CEN/TS 14472 prior to laying the laminate floor. Its structure must allow proper processing. In general, the subsurface should be clean, level, dry, of high tensile strength and resistant to pressure, and it should not contain substances such as softening agents, solvents or other diffusing substances. Ensure that the substrate is in the state of equilibrium moisture content and the CM value is under 2.0% (for cement screed) or under 0.5% (for anhydrite screed and anhydrite flowing screed). The processing information of the laminate floor producer should be considered as binding specification.

**Step 1** Thoroughly clean the subsurface using a broom or a vacuum cleaner. Completely remove existing adhesive residue and paint residues.

**Step 2** To start, place the first sheet of the installation underlay with the aluminium side face-up flush with the wall across the entire width of the room.

**Step 3** As protection against moisture, vapour-tightly tape possible faces together using the JKI 19 Adhesive Tape.

**Step 4** To protect from moisture, seal the wall connection area 3-4cm above the installation underlay. For this we recommend to use the stable and pre-ceased JKI 19+ Moulding Protection Belt.

**Step 5** Lay the laminate floor in the same direction as the underlay. Do not strain the underlay; if necessary put a laminate board under your knees/feet in order to spread the load.

**Step 6** Repeat steps 2 to 5 until the complete room is laid. Vapour-tightly mask the faces using the aluminium sealing tape.

## Mode d'emploi de pose

**Avant la pose :** Avant de procéder à la pose du sol stratifié, vérifier que le support est conforme à la norme CEN/TS 14472. Son état doit permettre de travailler de manière appropriée. D'une manière générale, le support doit être propre, plan, sec, résister à la traction et à la pression et ne contenir aucune substance de type plastifiant, solvant ou autre substance se diffusant. Il faut s'assurer que le support présente une humidité d'équilibre et que la valeur CM se situe au-dessous de 2,0 % (chape en ciment) ou 0,5 % (chape anhydrite et chape fluide anhydrite). Observer impérativement les indications de pose du fabricant du sol stratifié. Pendant la pose, ne rien poser sur la sous-couche.

**Étape 1** Nettoyer soigneusement le support à l'aide d'un balai ou d'un aspirateur. Ôter totalement tous les restes de colle et de peinture.

**Étape 2** Commencer par poser le premier pan de la sous-couche sur toute la largeur de la pièce en l'alignant au mur, avec le côté en aluminium orienté vers le haut.

**Étape 3** Pour protéger contre l'humidité et la vapeur, coller les éventuels bords avec la bande JKI 19 ruban adhésif.

**Étape 4** Pour protéger de l'humidité coller la zone du raccord mural 3-4 cm au-dessus du support de pose. Pour cela nous préconisons la bande de protection pour plinthes JKI 19+ solide et prérainuré.

**Étape 5** Poser le sol stratifié dans le même sens que la sous-couche. Le cas échéant, poser des planches de stratifié pour répartir le poids des genoux/pieds.

**Étape 6** Répéter les étapes 2 et 5 pour tout le reste de la pièce. À l'aide de la bande d'étanchéité en aluminium, coller les autres joints pour garantir la protection contre la vapeur.

## Istruzioni d'uso

**Precauzioni prima della posa:** Prima di procedere alla posa del pavimento in laminato controllare che il sottofondo rispetti i requisiti della norma UNI CEN/TS 14472. Il sottofondo deve essere tale da consentire una lavorazione regolare. In linea generale il sottofondo deve essere pulito, piano, asciutto, resistente alla trazione e alla pressione e non deve contenere sostanze come plastificanti, solventi o altre sostanze impregnanti. Accertarsi che il sottofondo si trovi in equilibrio di umidità e che il valore CM sia inferiore al 2,0% (massetto di cemento) allo 0,5% (massetto di anidrite e massetto autolivellante di anidrite). Le indicazioni di lavorazione del produttore del pavimento in laminato sono direttive vincolanti.

**Fase 1** Pulire accuratamente il sottofondo con una scopa o un'aspirapolvere. Rimuovere completamente i residui di adesivi e vernici.

**Fase 2** Disporre la prima striscia di substrato a coprire l'intera larghezza del locale, con il lato color alluminio rivolto verso l'alto, a filo con la parete.

**Fase 3** Sigillare eventuali giunti con il JKI 19 nastro adesivo per proteggerli dall'umidità e renderli impermeabili al vapore.

**Fase 4** Sigillare i punti di contatto fra pareti e pavimento a 3-4 cm dal substrato di posa per proteggerli dalla risalita di umidità. A questo scopo consigliamo il nastro protettivo per listelli JKI 19+.

**Fase 5** Posare il pavimento in laminato seguendo lo stesso orientamento del substrato. Non esercitare carichi sul substrato; eventualmente, per migliorare la distribuzione del peso, porre un listello di laminato sotto le ginocchia o i piedi.

**Fase 6** Ripetere le fasi 2 e 5 fino a coprire l'intera superficie da pavimentare. Altri giunti incollare con il nastro alluminio per renderli impermeabili al vapore.

## Leghandleiding

**Vóór het leggen in acht nemen:** De ondergrond moet volgens CEN/TS -I vóór het leggen van de vloer worden gecontroleerd. Deze moet zodanig zijn dat een goede verwerking mogelijk is. In het algemeen moet de ondergrond schoon, vlak, droog, trek- en drukvast zijn en geen stoffen zoals weekmakers, oplosmiddelen of andere diffunderende stoffen bevatten. Men moet ervoor zorgen dat de vochtigheid van de ondergrond in evenwicht is en dat de CM-waarde lager is dan 2,0 % (bij cementen dekvloeren) resp. lager dan 0,5 % (bij anhydriet dekvloeren en anhydriet vloeidekvloeren). De verwerkingsinstructies van de vloerfabrikant moeten altijd worden opgevolgd.

**Stap 1** Reinig de ondergrond grondig met een bezem of stofzuiger. Verwijder alle aanwezige lijm- en verfresten.

**Stap 2** Leg eerst de eerste baan van de onderlaag over de gehele breedte van de ruimte met de aluminiumkant omhoog strak tegen de wand uit.

**Stap 3** Plak eventuele naden als bescherming tegen vocht met het JKI 19 aluminium kleefband dampdicht af.

**Stap 4** Plak de wandaansluiting als bescherming tegen vocht 3-4 cm boven de onderlaag af. Hiervoor adviseren wij het sterke en voorgegroefde JKI 19+ Plintbeschermband.

**Stap 5** Leg de vloer in dezelfde richting als de onderlaag. Belast de onderlaag daarbij niet en leg evt. een plank als lastverdeling onder knie/voeten.

**Stap 6** Herhaal stap 2 t/m 5 totdat de gehele vloer is gelegd. Plak de naden met de aluminium afdichtband dampdicht af.

## Instrukcja postępowania

**Przed ułożeniem produktu należy zwrócić uwagę na poniższe kwestie:** Przed ułożeniem podłogi podłoże należy sprawdzić pod kątem zgodności z normą CEN/TS 14472. Powinno być ono wykonane w sposób umożliwiający odpowiednią obróbkę. Ogółem rzecz biorąc, podłoże powinno być czyste, równe, suche, odporne na rozciąganie i nacisk, a dodatkowo nie powinno zawierać żadnych substancji, takich jak zmiękczacze, rozpuszczalniki czy inne substancje dyfundujące. Należy upewnić się, że podłoże znajduje się w stanie równowagi wilgociowej, a także, że wartość CM jest niższa niż 2,0% (w przypadku jastrychu cementowego) czy też niższa niż 0,5% (w przypadku jastrychu anhydrytowego i pływającego jastrychu anhydrytowego). Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obróbki producenta podłogi, które mają charakter wiążący.

**Krok 1** Dokładnie wyczyścić podłoże miotłą lub odkurzaczem. Dokładnie oczyścić je z resztek kleju i farby.

**Krok 2** Najpierw na całej szerokości pomieszczenia należy ułożyć pierwszą taśmę podkładu ze stroną aluminiową do góry, tak aby ściśle przylegała do ściany.

**Krok 3** Ewentualne miejsca styku w celu ochrony przed wilgocią zakleić paroszczelnie za pomocą aluminiowej taśmy uszczelniającej JKI 19.

**Krok 4** W celu ochrony przed wilgocią zakleić obszar graniczący ze ścianą 3–4 cm powyżej podkładu. W tym celu zalecamy stabilną i już rowkowaną taśmę ochronną listew JKI 19+.

**Krok 5** Podłogę układać w tym samym kierunku co podkładka. Nie obciążać przy tym podkładki, ew. w celu rozdzielenia obciążenia podłożyć pod kolana/stopy deskę podłogową.

**Krok 6** Powtarzać kroki 2 i 5, aż całe pomieszczenie będzie wyłożone. Styki zakleić paroszczelnie za pomocą aluminiowej taśmy uszczelniającej.

Entsorgung: EAK-Code: 170604